

Doctrine 107 [¹]

Table of Contents

La Ascensión y Sesión de Cristo	1
Los Ministerios de Salvación del Espíritu Santo	6
Los Ministerios Sostenedores del Espíritu Santo	19

La Ascensión y Sesión de Cristo	The Ascension and Session of Christ
El cuerpo resucitado del Señor Jesucristo fue desde un punto justo fuera de Jerusalén hasta el tercer cielo.	The resurrection body of the Lord Jesus Christ went from a point just outside Jerusalem all the way to the third heaven.
LEA Hechos 1	READ Acts 1
Una vez que llegó al cielo, Jesucristo estaba sentado a la diestra de Dios Padre. Esto se llama Su Sesión.	Once He arrived in heaven, Jesus Christ was seated at the right hand of God the Father. This is called His Session.
Salmos 110:1 Dice el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra, hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies.	Psalm 110:1 The Lord said unto my Lord, Sit thou at my right hand, until I make thine enemies thy footstool.
Romanos 8:34 ¿Quién es el que condena? Cristo Jesús es el que murió, sí, más aún, el que resucitó, el que además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros.	Romans 8:34 Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us.
Efesios 1:20 el cual obró en Cristo cuando le resucitó de entre los muertos y le sentó a su diestra en los lugares celestiales,	Ephesians 1:20 Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right hand in the heavenly places,
Colosenses 3:1 Si habéis, pues, resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios.	Colossians 3:1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sits on the right hand of God.

¹ Grace Notes es un ministerio de la Iglesia Bíblica de Austin, Austin, Texas: <http://www.austinbiblechurch.com>

Para información sobre estudios bíblicos regulares, escriba a: Warren Doud, wdoud@gracenotes.info

Web: <https://www.gracenotes.online>

Hebreos 1:3,13 3 Él es el resplandor de su gloria y la expresión exacta de su naturaleza, y sostiene todas las cosas por la palabra de su poder. Después de llevar a cabo la purificación de los pecados, se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, 13 Pero, ¿a cuál de los ángeles ha dicho jamás: Siéntate a mi diestra hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies?	Hebrews 1:3,13 3 Who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high: 13 But to which of the angels said he at any time, Sit on my right hand, until I make thine enemies thy footstool?
Hebreos 8:1 Ahora bien, el punto principal de lo que se ha dicho es este: tenemos tal Sumo Sacerdote, el cual se ha sentado a la diestra del trono de la Majestad en los cielos,	Hebrews 8:1 Now of the things which we have spoken this is the sum: We have such an high priest, who is set on the right hand of the throne of the Majesty in the heavens;
Hebreos 10:12 pero Él, habiendo ofrecido un solo sacrificio por los pecados para siempre, se sentó a la diestra de Dios,	Hebrews 10:12 But this man, after he had offered one sacrifice for sins for ever, sat down on the right hand of God;
Hebreos 12:2 puestos los ojos en Jesús, el autor y consumidor de la fe, quien por el gozo puesto delante de Él soportó la cruz, menospreciando la vergüenza, y se ha sentado a la diestra del trono de Dios.	Hebrews 12:2 Looking unto Jesus the author and finisher of our faith; who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.
1 Pedro 3:22 quien está a la diestra de Dios, habiendo subido al cielo después de que le habían sido sometidos ángeles, autoridades y potestades.	1 Peter 3:22 Who is gone into heaven, and is on the right hand of God; angels and authorities and powers being made subject unto him.
La Ascensión y la Sesión de Cristo forman la base para Su victoria total en el conflicto con Satanás.	The Ascension and Session of Christ form the basis for His total victory in the conflict with Satan.
LEA Hebreos 1:3-13	READ Hebrews 1:3-13
La Ascensión y la Sesión de Cristo comienzan una nueva fase en este conflicto.	The Ascension and Session of Christ begin a new phase in this conflict.

Efesios 1:20-22 20 el cual obró en Cristo cuando le resucitó de entre los muertos y le sentó a su diestra en los lugares celestiales, 21 muy por encima de todo principado, autoridad, poder, dominio y de todo nombre que se nombra, no solo en este siglo sino también en el venidero. 22 Y todo sometió bajo sus pies, y a Él lo dio por cabeza sobre todas las cosas a la iglesia,	Ephesians 1:20-22 20 Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right hand in the heavenly places, 21 Far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but also in that which is to come: 22 And hath put all things under his feet, and gave him to be the head over all things to the church,
Efesios 4:7 Pero a cada uno de nosotros se nos ha concedido la gracia conforme a la medida del don de Cristo.	Ephesians 4:7 But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.
Por lo tanto, el creyente de la era de la iglesia está involucrado en las etapas intensificadas de esta guerra. Efesios 6, la armadura de Dios.	Therefore, the believer of the church age is involved in the intensified stages of this warfare. Ephesians 6, the armor of God.
La Ascensión y la Sesión de Cristo son el comienzo de la marcha a la victoria que culmina en el aplastamiento de la cabeza de Satanás, cuando Satanás se hace el estrado de los pies de Cristo. Esto está profetizado en	The Ascension and Session of Christ are the beginning of the march to victory culminating in the crushing of the head of Satan, when Satan is made the footstool of Christ. This is prophesied in
Salmos 110:1 Dice el Señor a mi Señor: «Siéntate a Mi diestra, Hasta que ponga a Tus enemigos por estrado de Tus pies».	Psalm 110:1 The Lord says to my Lord: "Sit at My right hand Until I make Your enemies a footstool for Your feet."
y citado en	and quoted in
Lucas 20:42,43 42 Pues David mismo dice en el libro de los Salmos: El Señor dijo a mi Señor: "Siéntate a Mi diestra, 43 Hasta que ponga a Tus enemigos por estrado de Tus pies"».	Luke 20:42,43 42 For David himself says in the book of Psalms, 'The Lord said to my Lord, "Sit at My right hand, 43 Until I make Your enemies a footstool for Your feet."'

Hechos 2:33,34	Acts 2:33,34
<p>33 Así que, exaltado a la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que ustedes ven y oyen.</p> <p>34 Porque David no ascendió a los cielos, pero él mismo dice: "Dijo el Señor a mi Señor: 'Siéntate a Mi diestra,</p>	<p>33 Therefore, since He has been exalted at the right hand of God, and has received the promise of the Holy Spirit from the Father, He has poured out this which you both see and hear.</p> <p>34 For it was not David who ascended into heaven, but he himself says: 'The Lord said to my Lord, "Sit at My right hand,</p>
Hebreos 1:13	Hebrews 1:13
Pero, ¿a cuál de los ángeles jamás ha dicho Dios: «Siéntate a Mi diestra Hasta que ponga a Tus enemigos Por estrado de Tus pies?».	But to which of the angels has He ever said, "Sit at My right hand, Until I make Your enemies A footstool for Your feet"?
El aplastamiento de la cabeza de Satanás, representando su derrota final, tendrá lugar en el Segundo Advenimiento de Cristo.	The crushing of the head of Satan, representing his final defeat, will take place at the Second Advent of Christ.
Daniel 7:13,14	Daniel 7:13,14
<p>13 Seguí mirando en las visiones nocturnas, Y en las nubes del cielo Venía uno como un Hijo de Hombre, Que se dirigió al Anciano de Días Y fue presentado ante Él.</p> <p>14 Y le fue dado dominio, Gloria y reino, Para que todos los pueblos, naciones y lenguas Le sirvieran. Su dominio es un dominio eterno Que nunca pasará, Y Su reino uno Que no será destruido.</p>	<p>13 "I kept looking in the night visions, And behold, with the clouds of heaven One like a son of man was coming, And He came up to the Ancient of Days And was presented before Him.</p> <p>14 And to Him was given dominion, Honor, and a kingdom, So that all the peoples, nations, and populations of all languages Might serve Him. His dominion is an everlasting dominion Which will not pass away; And His kingdom is one Which will not be destroyed.</p>
Zacarias 13:2	Zechariah 13:2
Y sucederá en aquel día», declara el Señor de los ejércitos, «que eliminaré de la tierra los nombres de los ídolos, y nunca más serán recordados; también Yo quitaré de la tierra a los profetas y al espíritu inmundo.	And it will come about on that day," declares the Lord of armies, "that I will eliminate the names of the idols from the land, and they will no longer be remembered; and I will also remove the prophets and the unclean spirit from the land.
Colosenses 2:15	Colossians 2:15
Y habiendo despojado a los poderes y autoridades, hizo de ellos un espectáculo público, triunfando sobre ellos por medio de Él.	When He had disarmed the rulers and authorities, He made a public display of them, having triumphed over them through Him.

Apocalipsis 20:1-3 <p>1 Vi entonces a un ángel que descendía del cielo, con la llave del abismo y una gran cadena en su mano.</p> <p>2 El ángel prendió al dragón, la serpiente antigua, que es el Diablo y Satanás, y loató por mil años.</p> <p>3 Lo arrojó al abismo, y lo encerró y puso un sello sobre él para que no engañara más a las naciones, hasta que se cumplieran los mil años. Despues de esto debe ser desatado por un poco de tiempo.</p>	Revelation 20:1-3 <p>1 Then I saw an angel coming down from heaven, holding the key of the abyss and a great chain in his hand.</p> <p>2 And he took hold of the dragon, the serpent of old, who is the devil and Satan, and bound him for a thousand years;</p> <p>3 and he threw him into the abyss and shut it and sealed it over him, so that he would not deceive the nations any longer, until the thousand years were completed; after these things he must be released for a short time.</p>
La Ascensión y Sesión de Cristo completa la glorificación de Cristo en Su unión hipostática.	The Ascension and Session of Christ completes the glorification of Christ in His hypostatic union.
Hechos 2:33 <p>Así que, exaltado a la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que ustedes ven y oyen.</p>	Acts. 2:33 <p>Therefore, since He has been exalted at the right hand of God, and has received the promise of the Holy Spirit from the Father, He has poured out this which you both see and hear.</p>
Hechos 5:31 <p>A Él Dios lo exaltó a Su diestra como Príncipe y Salvador, para dar arrepentimiento a Israel, y perdón de pecados.</p>	Acts 5:31 <p>He is the one whom God exalted to His right hand as a Prince and a Savior, to grant repentance to Israel, and forgiveness of sins.</p>
Filipenses 2:9 <p>Por lo cual Dios también lo exaltó hasta lo sumo, y le confirió el nombre que es sobre todo nombre,</p>	Philippians 2:9 <p>For this reason also God highly exalted Him, and bestowed on Him the name which is above every name,: </p>
1 Pedro 3:22 <p>quien está a la diestra de Dios, habiendo subido al cielo después de que le habían sido sometidos ángeles, autoridades y potestades.</p>	1 Peter 3:22 <p>who is at the right hand of God, having gone into heaven, after angels and authorities and powers had been subjected to Him.</p>
La Ascensión y la Sesión de Cristo explican la singularidad de la Era de la Iglesia y la importancia de tener una familia real.	The Ascension and Session of Christ explain the uniqueness of the Church Age and the importance of having a royal family.

Juan 7:37-39	John 7:37-39
<p>37 En el último día, el gran día de la fiesta, Jesús puesto en pie, exclamó en alta voz: «Si alguien tiene sed, que venga a Mí y beba.</p> <p>38 El que cree en Mí, como ha dicho la Escritura: “De lo más profundo de su ser brotarán ríos de agua viva”».</p> <p>39 Pero Él decía esto del Espíritu, que los que habían creído en Él habían de recibir; porque el Espíritu no había sido dado todavía, pues Jesús aún no había sido glorificado.</p>	<p>37 Now on the last day, the great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, “If anyone is thirsty, let him come to Me and drink.</p> <p>38 The one who believes in Me, as the Scripture said, ‘From his innermost being will flow rivers of living water.’”</p> <p>39 But this He said in reference to the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.</p>
La Ascensión y Sesión de Cristo hacen posible la segunda función sumo sacerdotal de nuestro Señor, a saber, la intercesión.	The Ascension and Session of Christ make possible the second high-priestly function of our Lord, namely, intercession.
Hebreos 7:25	Hebreos 7:25
Por lo cual Él también es poderoso para salvar para siempre a los que por medio de Él se acercan a Dios, puesto que vive perpetuamente para interceder por ellos.	Therefore He is also able to save forever those who come to God through Him, since He always lives to make intercession for them.
Los Ministerios de Salvación del Espíritu Santo	The Holy Spirit's Salvation Ministries
Introducción	Introduction
Dios el Espíritu Santo hizo siete cosas para cada creyente en la Edad de la Iglesia en la salvación. Ninguno de estos ministerios te hace sentir mejor o diferente. No hay experiencia emocional con una connotación espiritual. Todas las experiencias emocionales tienen una connotación humana.	God the Holy Spirit did seven things for each Church Age believer at salvation. None of these ministries make you feel better or any differently. There is no emotional experience with a spiritual connotation. All emotional experiences have a human connotation.
Estas siete cosas hechas para el creyente por el Espíritu en la salvación forman la base para la unidad entre los creyentes.	These seven things done for the believer by the Spirit at salvation form the basis for unity among believers.

Gracia Eficaz	Efficacious Grace
La gracia eficaz es el poder habilitante del Espíritu Santo para el creyente en Cristo, o la obra del Espíritu Santo que permite al creyente tener una fe efectiva en Cristo como Salvador. Es el Espíritu Santo recogiendo las señales positivas de una persona de fe en Cristo y llevándolas al punto de la salvación.	Efficacious grace is the enabling power of the Holy Spirit to the believer in Christ, or the work of the Holy Spirit which enables the believer to have an effective faith in Christ as Savior. It is the Holy Spirit picking up a person's positive signals of faith in Christ and carrying them to the point of salvation.
Cuando oímos el Evangelio estamos espiritualmente muertos. Cuando creemos en Jesucristo, es la fe de una persona espiritualmente muerta. ¿Cómo puede un muerto oír algo? Además, ¿de qué sirve la fe de una persona espiritualmente muerta? Por lo tanto, estábamos totalmente indefensos para procurar la salvación eterna en nuestro estado espiritualmente muerto.	When we hear the Gospel we are spiritually dead. When we believe in Jesus Christ, it is the faith of a spiritually dead person. How can a dead man hear anything? Furthermore, what good is the faith of a spiritually dead person? Therefore, we were totally helpless to procure eternal salvation in our spiritually dead state.
Pero Dios el Espíritu Santo en Su gracia incomparable viene a nuestro rescate. Primero, Él nos aclara el Evangelio. Esta es la gracia común. Entonces Él hace eficaz nuestra fe en Cristo, dando vida a nuestra fe, por así decirlo. Esta es la gracia eficaz.	But God the Holy Spirit in His matchless grace comes to our rescue. First, He makes the Gospel clear to us. This is common grace. Then He makes our faith in Christ effectual, giving our faith life, as it were. This is efficacious grace.
Juan 10:27,28 27 Mis ovejas oyen Mi voz; Yo las conozco y me siguen. 28 Yo les doy vida eterna y jamás perecerán, y nadie las arrebatará de Mi mano.	John 10:27,28 27 My sheep listen to My voice, and I know them, and they follow Me; 28 and I give them eternal life, and they will never perish; and no one will snatch them out of My hand.
Por lo tanto, el ministerio del Espíritu Santo en gracia común puede ser considerado como la inhalación del Evangelio. El ministerio del Espíritu Santo en gracia eficaz puede ser considerado como la exhalación de la fe en Jesucristo.	Therefore, the ministry of the Holy Spirit in common grace may be regarded as the inhale of the Gospel. The ministry of the Holy Spirit in efficacious grace may be regarded as the exhale of faith in Jesus Christ.
Cuando la persona espiritualmente muerta cree en Jesucristo, el Espíritu Santo toma esa fe y la hace efectiva para la salvación.	When the spiritually dead person believes in Jesus Christ, the Holy Spirit takes that faith and makes it effective for salvation.

El origen de nuestra fe es de una persona espiritualmente muerta, y por lo tanto no tiene ninguna habilidad en sí misma. La muerte espiritual significa incapacidad total para hacer cualquier cosa por la cual podamos entrar en una relación eterna con Dios.	The origin of our faith is from a spiritually dead person, and therefore it has no ability in itself. Spiritual death means total inability to do anything by which we can enter into an eternal relationship with God.
Por lo tanto, el ministerio del Espíritu Santo en la salvación es uno de gracia fantástica, tanto en hacer el Evangelio comprensible y en hacer nuestra fe eficaz.	Therefore, the Holy Spirit's ministry at salvation is one of fantastic grace, both in making the Gospel understandable and in making our faith effectual.
Así que en la salvación, la persona espiritualmente muerta cree en Jesucristo, mientras que el Espíritu Santo hace que esa fe sea efectiva para la salvación.	So in salvation, the spiritually dead person believes in Jesus Christ, while the Holy Spirit makes that faith effective for salvation.
La volición positiva de la persona espiritualmente muerta hace dos cosas nómicas.	The positive volition of the spiritually dead person does two non-meritorious things.
Él escucha el Evangelio; el Espíritu Santo hace lúcido el mensaje evangélico	He listens to the Gospel; the Holy Spirit makes the Gospel message lucid.
Él cree en Jesucristo; el Espíritu Santo hace efectiva su fe.	He believes in Jesus Christ; the Holy Spirit makes his faith effective.
Estando espiritualmente muertos, no podemos entender lo que oímos como incrédulos. Por lo tanto, sin el ministerio de Dios el Espíritu Santo en gracia común y eficaz, ninguno de nosotros tendría la salvación eterna.	Being spiritually dead, we cannot understand what we hear as unbelievers. Therefore, without the ministry of God the Holy Spirit in common and efficacious grace, none of us would have eternal salvation.
La fe eficaz significa el poder de producir el efecto y propósito pretendidos, es decir, la salvación.	Effectual faith means the power to produce the intended effect and purpose, i.e., salvation.
Efesios 2:8,9 8 Porque por gracia ustedes han sido salvados por medio de la fe, y esto no procede de ustedes, sino que es don de Dios; 9 no por obras, para que nadie se gloríe.	Ephesians 2:8, 9 8 For by grace you have been saved through faith; and this is not of yourselves, it is the gift of God; 9 not a result of works, so that no one may boast.
Así que en nuestra salvación, hay dos actos de gracia soberana:	So in our salvation, there are two acts of sovereign grace:
El primero es el ministerio del Espíritu Santo al hacer comprensible el Evangelio. La gracia común significa que, estando espiritualmente muertos, no podemos empezar a entender ningún fenómeno espiritual, incluyendo el Evangelio.	The first is the ministry of the Holy Spirit in making the Gospel understandable. Common grace means that, being spiritually dead, we can't begin to understand any spiritual phenomena, including the Gospel.

El segundo es el ministerio de Dios el Espíritu Santo al hacer nuestra fe efectiva, llamada gracia eficaz.	The second is the ministry of God the Holy Spirit in making our faith effectual, called efficacious grace.
Para los que rechazan el Evangelio no hay gracia eficaz.	For those who reject the Gospel there is no efficacious grace.
Mateo 22:14 Porque muchos son llamados, pero pocos son escogidos»	Matthew 22:14 For many are called, but few are chosen."
La gracia eficaz es parte del ministerio sellador del Espíritu Santo.	Efficacious grace is a part of the sealing ministry of the Holy Spirit.
Efesios 1:13,14 13 En Él también ustedes, después de escuchar el mensaje de la verdad, el evangelio de su salvación, y habiendo creído, fueron sellados en Él con el Espíritu Santo de la promesa, 14 que nos es dado como garantía de nuestra herencia, con miras a la redención de la posesión adquirida de Dios, para alabanza de Su gloria.	Ephesians 1:13-14 13 In Him, you also, after listening to the message of truth, the gospel of your salvation—having also believed, you were sealed in Him with the Holy Spirit of the promise, 14 who is a first installment of our inheritance, in regard to the redemption of God's own possession, to the praise of His glory.
Dios el Espíritu Santo hace que su fe sea efectiva para la salvación y luego la garantiza, la sella.	God the Holy Spirit makes your faith effective for salvation and then guarantees it, seals it.
Regeneración	Regeneration.
El segundo ministerio del Espíritu Santo en la salvación se llama regeneración. Se enseña en	The second ministry of the Holy Spirit at salvation is called regeneration. It is taught in
Tito 3:5 Él nos salvó, no por las obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho, sino conforme a Su misericordia, por medio del lavamiento de la regeneración y la renovación por el Espíritu Santo,	Titus 3:5 He saved us, not on the basis of deeds which we did in righteousness, but in accordance with His mercy, by the washing of regeneration and renewing by the Holy Spirit;
1 Pedro 1:23 Pues han nacido de nuevo, no de una simiente corruptible, sino de una que es incorruptible, es decir, mediante la palabra de Dios que vive y permanece.	1 Peter 1:23 for you have been born again not of seed which is perishable, but imperishable, that is, through the living and enduring word of God.

La regeneración es el término técnico para ser "nacido de nuevo", porque así es como se describe en Juan 3:1-18, en la discusión de nuestro Señor con Nicodemo. Versículos 6-7, "Lo que es nacido de carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es. No os maravilléis de que os diga: debéis nacer de nuevo."	Regeneration is the technical term for being "born again," because that's the way it is described in John 3:1-18 , in our Lord's discussion with Nicodemus. Verses 6-7, "That which is born of flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit. Marvel not that I say to you: you must be born again."
Nacer de nuevo es un resultado de la fe en Jesucristo, y ocurre en el instante en que usted personalmente cree en Jesucristo.	Being born again is a result of faith in Jesus Christ, and occurs at the instant you personally believe in Jesus Christ.
Nacemos físicamente como dicotómicos, teniendo un cuerpo y un alma, pero ningún espíritu humano. Sin embargo, en el momento en que creemos en Cristo, Dios el Espíritu Santo crea un espíritu humano, haciéndonos tricotómicos.	We are born physically as dichotomous, having a body and soul, but no human spirit. However, at the moment we believe in Christ, God the Holy Spirit creates a human spirit, making us trichotomous.
En el momento en que Dios el Espíritu Santo crea un espíritu humano, Dios el Padre le imputa vida eterna a ese espíritu humano.	The moment God the Holy Spirit creates a human spirit, God the Father imputes eternal life to that human spirit.
Recuerda que cualquier tipo de vida debe tener un lugar donde residir. El alma humana es donde reside la vida física humana, imputada en nuestro nacimiento físico. El espíritu humano es donde reside la vida eterna, imputada a nuestro nacimiento espiritual.	Remember that any kind of life must have a place to reside. The human soul is where human physical life resides, imputed at our physical birth. The human spirit is where eternal life resides, imputed at our spiritual birth.
La vida del alma existe para siempre. El creyente vivirá para siempre en el cielo; el incrédulo vivirá para siempre en el Lago de Fuego.	Soul life exists forever. The believer will live forever in heaven; the unbeliever will live forever in the Lake of Fire.
Juan 3:36 El que cree en el Hijo tiene vida eterna; pero el que no obedece al Hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios permanece sobre él».	John 3:36 The one who believes in the Son has eternal life; but the one who does not obey the Son will not see life, but the wrath of God remains on him.”
Así que la regeneración significa la creación de un espíritu humano para la imputación de la vida eterna. El alma es la residencia de la vida humana; el espíritu humano es la residencia de la vida eterna.	So regeneration means the creation of a human spirit for the imputation of eternal life. The soul is the residence of human life; the human spirit is the residence of eternal life.
El hecho de que el creyente en Jesucristo es tricotomo se encuentra en	The fact that the believer in Jesus Christ is trichotomous is found in

1 Tesalonicenses 5:23 Y que el mismo Dios de paz los santifique por completo; y que todo su ser, espíritu, alma y cuerpo, sea preservado irreproducible para la venida de nuestro Señor Jesucristo.	1 Thessalonians 5:23 Now may the God of peace Himself sanctify you entirely; and may your spirit and soul and body be kept complete, without blame at the coming of our Lord Jesus Christ.
Filemon 25 La gracia del Señor Jesucristo sea con el espíritu de ustedes.	Philemon 25 The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.
Así como el alma es la residencia para el alma o la vida humana, así el espíritu humano es la residencia para la vida eterna.	Just as the soul is the residence for soul or human life, so the human spirit is the residence for eternal life.
La concepción es el origen del cuerpo humano; esto es la vida biológica. Cuando la vida biológica emerge del vientre, Dios crea la vida humana y la imputa al alma humana.	Conception is the origin of the human body; this is biological life. As biological life emerges from the womb, God creates human life and imputes it to the human soul.
El Bautismo del Espíritu	The Baptism of the Spirit
El bautismo del Espíritu fue profetizado en	The baptism of the Spirit was prophesied in
Hechos 1:5 porque Juan bautizó con agua, pero ustedes serán bautizados con el Espíritu Santo dentro de pocos días»	Acts 1:5 for John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now.”
Se menciona en principio y mecánica en	It is mentioned in principle and mechanics in
1 Corintios 12:13 Pues por un mismo Espíritu todos fuimos bautizados en un solo cuerpo, ya judíos o griegos, ya esclavos o libres. A todos se nos dio a beber del mismo Espíritu.	1 Corinthians 12:13 For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free, and we were all made to drink of one Spirit.
Gálatas 3:26-28 26 Pues todos ustedes son hijos de Dios mediante la fe en Cristo Jesús. 27 Porque todos los que fueron bautizados en Cristo, de Cristo se han revestido. 28 No hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay hombre ni mujer, porque todos son uno en Cristo Jesús.	Galatians 3:26-28 26 For you are all sons and daughters of God through faith in Christ Jesus. 27 For all of you who were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ. 8 There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus.
Efesios 4:5 un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo	Ephesians 4:5 One Lord, one faith, one baptism,

Cuando creímos en Cristo, Dios el Espíritu Santo tomó a cada uno de nosotros y nos unió a la persona de Jesucristo.	When we believed in Christ, God the Holy Spirit took each one of us and entered us into union with the person of Jesus Christ.
Como resultado de estar en unión con Cristo, compartimos lo que Cristo tiene.	As a result of being in union with Christ, we share what Christ has.
Compartimos Su vida eterna (1 Juan 5:11-12), dándonos una doble porción de vida eterna.	We share His eternal life (1 John 5:11-12), giving us a double portion of eternal life.
Compartimos Su justicia, dándonos una doble porción.	We share His righteousness, giving us a double portion.
Compartimos el destino de Cristo bajo predestinación.	We share Christ's destiny under predestination.
Compartimos la elección de Cristo.	We share Christ's election.
Jesucristo, sentado a la derecha del Padre, tiene un tercer título real. Compartimos Su realeza como Su familia real.	Jesus Christ, seated at the right hand of the Father, has a third royal title. We share in His royalty as His royal family.
Nos convertimos en una nueva especie espiritual, 2 Corintios 5:17	We become a new spiritual species, 2 Corinthians 5:17
Una vez que usted es puesto en unión con Cristo (santificación posicional), usted nunca puede salir. No hay pecado o bien o mal humano que puedas realizar que pueda descalificarte de estar en unión con Cristo.	Once you are put into union with Christ (positional sanctification), you can never get out. There is no sin or human good or evil you can perform that can disqualify you from being in union with Christ.
El bautismo del Espíritu es la base para la nueva especie espiritual y la familia real de Dios. Este es un factor unificador en el cuerpo de Cristo. Tenemos igual privilegio y oportunidad de ejecutar el plan de Dios.	The baptism of the Spirit is the basis for the new spiritual species and the royal family of God. This is a unifying factor in the body of Christ. We have equal privilege and opportunity to execute God's plan.
La Morada del Espíritu Santo	The Indwelling of the Holy Spirit
En el momento en que usted cree en Cristo, Dios el Espíritu Santo mora en su cuerpo.	At the moment you believe in Christ, God the Holy Spirit indwells your body.
1 Corintios 3:16 ¿No saben que ustedes son templo de Dios y que el Espíritu de Dios habita en ustedes?	1 Corinthians 3:16 Do you not know that you are a temple of God and that the Spirit of God dwells in you?

1 Corintios 6:19,20 <p>¿O no saben que su cuerpo es templo del Espíritu Santo que está en ustedes, el cual tienen de Dios, y que ustedes no se pertenecen a sí mismos?</p> <p>20 Porque han sido comprados por un precio. Por tanto, glorifiquen a Dios en su cuerpo y en su espíritu, los cuales son de Dios.</p>	1 Corinthians 6:19-20 <p>19 What? know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own</p> <p>20 For ye are bought with a price: therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's.</p>
2 Corintios 6:16 <p>¿O qué acuerdo tiene el templo de Dios con los ídolos? Porque nosotros somos el templo del Dios vivo, como Dios dijo: «Habitaré en ellos, y andaré entre ellos; Y seré su Dios, y ellos serán Mi pueblo.</p>	2 Corinthians 6:16 <p>Or what agreement does the temple of God have with idols? For we are the temple of the living God; just as God said, “I will dwell among them and walk among them; And I will be their God, and they shall be My people.</p>
El propósito de la morada del Espíritu es proveer un templo para la morada de Jesucristo como la Gloria Shekinah. Esto es necesario porque todos tenemos la vieja naturaleza pecaminosa residente en la estructura celular de nuestros cuerpos, con una predilección al pecado en ciertas áreas.	The purpose of the indwelling of the Spirit is to provide a temple for the indwelling of Jesus Christ as the Shekinah Glory. This is necessary because we all have the old sin nature resident in the cell structure of our bodies, with a predilection to sin in certain areas.
En el Lugar Santísimo en el tabernáculo y el templo, nuestro Señor Jesucristo habitó entre los querubines como la Gloria Shekinah. Su presencia allí era una garantía de bendición a Israel a través de sus pactos incondicionales.	In the Holy of Holies in the tabernacle and temple, our Lord Jesus Christ dwelt between the cherubs as the Shekinah Glory. His presence there was a guarantee of blessing to Israel through their unconditional covenants.
Así como Cristo habitó en el Lugar Santísimo en el templo de Jerusalén como una garantía de bendición a Israel, así Él habita en nosotros como una garantía de nuestras bendiciones de depósito. Él vive en su cuerpo como una mayor garantía de bendición que la garantía dada a Israel. Porque Jesucristo es el oficial del fideicomiso; Él es el que hace la distribución de nuestras bendiciones para el tiempo y para el estado eterno.	Just as Christ indwelt the Holy of Holies in the temple in Jerusalem as a guarantee of blessing to Israel, so He indwells us as a guarantee of our escrow blessings. He lives in your body as a greater guarantee of blessing than the guarantee given to Israel. For Jesus Christ is the escrow officer; He is the one who makes the distribution of our blessings for time and for the eternal state.
La morada de Cristo dice que, si la morada de Cristo en los edificios sagrados durante la Era de Israel fue tan importante, cuánto más importante es que Jesucristo ahora habita en su cuerpo. De hecho, es tan importante que el Espíritu Santo lo precedió e hizo un templo para su morada.	The indwelling of Christ says that, if the indwelling of Christ in sacred buildings during the Age of Israel was so important, how much more important is it that Jesus Christ now indwells your body. In fact, it is so important that the Holy Spirit preceded Him and made a temple for His indwelling.

La morada del Espíritu Santo se relaciona con el cuerpo del creyente, mientras que la llenura del Espíritu Santo se relaciona con el alma del creyente.	The indwelling of the Holy Spirit relates to the body of the believer, while the filling of the Holy Spirit relates to the soul of the believer.
La morada de Jesucristo y la morada del Espíritu Santo no tienen nada que ver con su vida espiritual experiencialmente. Es la llenura del Espíritu Santo que tiene que ver con su vida espiritual. La llenura del Espíritu es cuando el creyente "camina por medio del Espíritu", donde el Espíritu Santo controla su alma, que es distinta de su cuerpo.	The indwelling of Jesus Christ and the indwelling of the Holy Spirit have nothing to do with your spiritual life experientially. It is the filling of the Holy Spirit that has to do with your spiritual life. The filling of the Spirit is when the believer "walks by means of the Spirit," where the Holy Spirit controls his soul, which is distinct from his body.
Así que la morada del Espíritu y la llenura del Espíritu no están relacionados; son ministerios separados.	So the indwelling of the Spirit and the filling of the Spirit are not related; they are separate ministries.
La morada del Espíritu Santo no tiene nada que ver con tu vida personal, cómo actúas o cómo conduces tu vida. Es permanente. La llenura del Espíritu Santo, sin embargo, es afectada por nuestro pensamiento o comportamiento, porque el pecado personal es un factor, como se muestra en la siguiente sección.	The indwelling of the Holy Spirit has nothing to do with your personal life, how you act, or how you conduct your life. It is permanent. The filling of the Holy Spirit, however, is affected by our thinking or behavior, because personal sin is a factor, as shown in the next section.
La Llenura del Espíritu Santo	The Filling of the Holy Spirit
La llenura del Espíritu se enseña en	The filling of the Spirit is taught in
Efesios 5:18 And do not get drunk with wine, in which there is debauchery, but be filled with the Spirit,	Ephesians 5:18 And do not get drunk with wine, in which there is debauchery, but be filled with the Spirit;
Gálatas 5:16 Digo, pues: anden por el Espíritu, y no cumplirán el deseo de la carne.	Galatians 5:16 But I say, walk by the Spirit, and you will not carry out the desire of the flesh.
Estamos llenos del Espíritu en la salvación cuando Dios el Espíritu Santo nos toma y entra en comunión con Él.	We are filled with the Spirit at salvation when God the Holy Spirit takes us and enters us into fellowship with Himself.
Después, el creyente está lleno del Espíritu, que es lo mismo que estar bajo el poder habilitante del Espíritu, y esto continúa mientras no peque.	Thereafter, the believer is filled with the Spirit, which is the same as being under the enabling power of the Spirit, and this continues as long as he does not sin.

Cuando pecamos, perdemos la llenura del Espíritu Santo. Afligimos al Espíritu. Apagamos al Espíritu. Pero a través del uso de la confesión de pecado, podemos llenarnos una vez más con el Espíritu.	When we sin, we lose the filling of the Holy Spirit. We grieve the Spirit. We quench the Spirit. But through the use of confession of sin, we can once again become filled with the Spirit.
Para recuperar la llenura del Espíritu después de pecar, debemos usar la confesión, que se describe en	To recover the filling of the Spirit after sinning, we must use confession, which is described in
1 Juan 1:9 Si confesamos nuestros pecados, Él es fiel y justo para perdonarnos los pecados y para limpiarnos de toda maldad.	1 John 1:9 If we confess our sins, He is faithful and righteous, so that He will forgive us our sins and cleanse us from all unrighteousness.
El Ministerio de Sellar del Espíritu Santo	The Sealing Ministry of the Holy Spirit
El ministerio sellador del Espíritu se encuentra en	The sealing ministry of the Spirit is found in
Efesios 1:13,14 13 En Él también ustedes, después de escuchar el mensaje de la verdad, el evangelio de su salvación, y habiendo creído, fueron sellados en Él con el Espíritu Santo de la promesa, 14 que nos es dado como garantía de nuestra herencia, con miras a la redención de la posesión adquirida de Dios, para alabanza de Su gloria.	Ephesians 1:13-14 13 In Him, you also, after listening to the message of truth, the gospel of your salvation—having also believed, you were sealed in Him with the Holy Spirit of the promise, 14 who is a first installment of our inheritance, in regard to the redemption of God's own possession, to the praise of His glory.
Efesios 4:30 Y no entristezcan al Espíritu Santo de Dios, por el cual fueron sellados para el día de la redención.	Ephesians 4:30 Do not grieve the Holy Spirit of God, by whom you were sealed for the day of redemption.
El ministerio de sellado del Espíritu es una garantía de firma de:	The sealing ministry of the Spirit is a signature guarantee of:
El ministerio del Espíritu Santo en gracia eficaz.	The Holy Spirit's ministry in efficacious grace.
Vida Eterna.	Eternal life.
Seguridad eterna en el tiempo.	Eternal security in time.
Sus bienes de la bendición divina (Efesios 1:3)	Your assets of divine blessing (Ephesians 1:3)

Este es Su ministerio por el cual el Espíritu Santo firma la garantía de nuestra salvación, vida eterna, seguridad eterna y bienes invisibles. Él pone Su firma a nuestras vidas de que realmente tenemos nuestras bendiciones.	This is His ministry whereby the Holy Spirit signs the guarantee of our salvation, eternal life, eternal security, and invisible assets. He puts His signature to our lives that we actually have our blessings.
Tanto la morada de Cristo como el sellamiento del Espíritu Santo garantizan nuestras bendiciones.	Both the indwelling of Christ and the sealing of the Holy Spirit guarantee our blessings.
La distribución soberana de los dones espirituales a cada creyente.	The Sovereign Distribution of Spiritual Gifts to each Believer.
Los tres miembros de la Trinidad están realmente involucrados en la distribución de nuestros dones espirituales.	All three members of the Trinity are actually involved in the distribution of our spiritual gifts.
Dios el Padre estuvo involucrado en la distribución de los dones espirituales como testigo de la victoria estratégica de Jesucristo después de Su ascensión. Esto comenzó en la dispensación de la Unión Hipostática.	God the Father was involved in the distribution of spiritual gifts as a witness to the strategic victory of Jesus Christ after His ascension. This began in the dispensation of the Hypostatic Union.
Hebreos 2:4 Dios testificó junto con ellos, tanto por señales como por prodigios, y por diversos milagros y por dones repartidos del Espíritu Santo según Su propia voluntad	Hebrews 2:4 God also testifying with them, both by signs and wonders, and by various miracles and by gifts of the Holy Spirit according to His own will.
Dios el Hijo estuvo involucrado en la distribución inicial de los dones espirituales a la primera generación del cuerpo de Cristo o familia real. Esto sigue la analogía de una procesión triunfal romana. Esto fue parte de la distribución de bendiciones como resultado del triunfo de nuestro Señor Jesucristo que terminó la dispensación de la Unión Hipostática, en Su resurrección, ascensión y sesión.	God the Son was involved in the initial distribution of spiritual gifts to the first generation of the body of Christ or royal family. This follows the analogy of a Roman triumphal procession. This was a part of the distribution of blessings as a result of the triumph of our Lord Jesus Christ which terminated the dispensation of the Hypostatic Union, in His resurrection, ascension, and session.
Efesios 4:7,8 7 Pero a cada uno de nosotros se nos ha concedido la gracia conforme a la medida del don de Cristo. 8 Por tanto, dice: «Cuando ascendió a lo alto, Llevó cautivo un gran número de cautivos, Y dio dones a los hombres».	Ephesians 4:7-8 7 But to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift. 8 Therefore it says, "When He ascended on high, He led captive the captives, And He gave gifts to people."

Después de la primera generación de la familia real, Dios el Espíritu Santo está involucrado en toda la distribución subsiguiente de los dones espirituales,	Después de la primera generación de la familia real, Dios el Espíritu Santo está involucrado en toda la distribución subsiguiente de los dones espirituales,
1 Corintios 12:11 Pero todas estas cosas las hace uno y el mismo Espíritu, distribuyendo individualmente a cada uno según Su voluntad.	1 Corinthians 12:11 But one and the same Spirit works all these things, distributing to each one individually just as He wills.
En el mismo momento en que creyó en Jesucristo, se le dio un don espiritual.	At the very moment you believed in Jesus Christ, you were given a spiritual gift.
La distribución de los dones espirituales en el momento de la salvación es la manifestación de la acción en equipo en el cuerpo de Cristo. Es la base para la administración y el servicio en la familia real. Es la expresión del modus operandi del creyente de la Era de la Iglesia, tanto como sacerdote real como como embajador real.	The distribution of spiritual gifts at the moment of salvation is the manifestation of team action in the body of Christ. It is the basis for administration and service in the royal family. It is the expression of the modus operandi of the Church Age believer, both as a royal priest and as a royal ambassador.
Los dos Ministerios Pos-salvación del Espíritu Santo.	The Two Post-Salvation Ministries of the Holy Spirit.
Después de la salvación, el Espíritu Santo tiene dos ministerios post-salvación.	After salvation, the Holy Spirit has two post-salvation ministries.
El poder habilitante del Espíritu, para los creyentes que están en comunión, es llamado el llenar del Espíritu en Efesios 5:18, y es llamado caminar por medio del Espíritu en Gálatas 5:16.	The enabling power of the Spirit, for believers who are in fellowship, is called the filling of the Spirit in Ephesians 5:18 , and it's called walking by means of the Spirit in Galatians 5:16 .
El ministerio de enseñanza del Espíritu Santo sólo puede ocurrir cuando un creyente está en comunión. Este es el ministerio habilitante del Espíritu para entender la doctrina.	The teaching ministry of the Holy Spirit can only occur when a believer is in fellowship. This is the enabling ministry of the Spirit to understand doctrine.
Por lo tanto, los ministerios del Espíritu Santo después de la salvación están relacionados con nuestro entendimiento de la doctrina de la Biblia,	Therefore, the post-salvation ministries of the Holy Spirit are related to our understanding of Bible doctrine,
Juan 14:26 Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en Mi nombre, Él les enseñará todas las cosas, y les recordará todo lo que les he dicho.	John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and remind you of all that I said to you.

<p>Juan 16:12-14</p> <p>12 »Aún tengo muchas cosas que decirles, pero ahora no las pueden soportar.</p> <p>13 Pero cuando Él, el Espíritu de verdad venga, los guiará a toda la verdad, porque no hablará por Su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oiga, y les hará saber lo que habrá de venir.</p> <p>14 Él me glorificará, porque tomará de lo Mío y se lo hará saber a ustedes.</p>	<p>John 16:12-14</p> <p>12 "I have many more things to say to you, but you cannot bear them at the present time.</p> <p>13 But when He, the Spirit of truth, comes, He will guide you into all the truth; for He will not speak on His own, but whatever He hears, He will speak; and He will disclose to you what is to come.</p> <p>14 He will glorify Me, for He will take from Mine and will disclose it to you.</p>
<p>1 Corintios 2:9-16</p> <p>9 sino como está escrito: «Cosas que ojo no vio, ni oído oyó, Ni han entrado al corazón del hombre, Son las cosas que Dios ha preparado para los que lo aman».</p> <p>10 Pero Dios nos las reveló por medio del Espíritu, porque el Espíritu todo lo escudriña, aun las profundidades de Dios.</p> <p>11 Porque entre los hombres, ¿quién conoce los pensamientos de un hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Asimismo, nadie conoce los pensamientos de Dios, sino el Espíritu de Dios.</p> <p>12 Y nosotros hemos recibido, no el espíritu del mundo, sino el Espíritu que viene de Dios, para que conozcamos lo que Dios nos ha dado gratuitamente,</p> <p>13 de lo cual también hablamos, no con palabras enseñadas por sabiduría humana, sino con las enseñadas por el Espíritu, combinando pensamientos espirituales con palabras espirituales.</p> <p>14 Pero el hombre natural no acepta las cosas del Espíritu de Dios, porque para él son necedad; y no las puede entender, porque son cosas que se disciernen espiritualmente.</p> <p>15 En cambio, el que es espiritual juzga todas las cosas; pero él no es juzgado por nadie.</p> <p>16 Porque ¿quién ha conocido la mente del Señor, para que lo instruya? Pero nosotros tenemos la mente de Cristo.</p>	<p>1 Corinthians 2:9-16</p> <p>9 but just as it is written: "Things which eye has not seen and ear has not heard, And which have not entered the human heart, All that God has prepared for those who love Him."</p> <p>10 For to us God revealed them through the Spirit; for the Spirit searches all things, even the depths of God.</p> <p>11 For who among people knows the thoughts of a person except the spirit of the person that is in him? So also the thoughts of God no one knows, except the Spirit of God.</p> <p>12 Now we have not received the spirit of the world, but the Spirit who is from God, so that we may know the things freely given to us by God.</p> <p>13 We also speak these things, not in words taught by human wisdom, but in those taught by the Spirit, combining spiritual thoughts with spiritual words.</p> <p>14 But a natural person does not accept the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.</p> <p>15 But the one who is spiritual discerns all things, yet he himself is discerned by no one.</p> <p>16 For who has known the mind of the Lord, that he will instruct Him? But we have the mind of Christ.</p>

Los Ministerios Sostenedores del Espíritu Santo	The Holy Spirit's Sustaining Ministries
Durante el período del Primer Adviento, la humanidad de Cristo fue sostenida por la morada y la llenura del Espíritu Santo. La humanidad de Cristo tenía que ser sostenida por Dios el Espíritu Santo, así como los miembros de la familia real, la Iglesia, serían sostenidos por el poder habilitador del Espíritu Santo durante la vida cristiana.	During the period of the First Advent, the humanity of Christ was sustained by the indwelling and filling of the Holy Spirit. The humanity of Christ had to be sustained by God the Holy Spirit, just as the members of the royal family, the Church, would be sustained by the enabling power of the Holy Spirit during the Christian life.
La Profecía de este Ministerio	The Prophesy of this Ministry
<p>Isaias 11:1-3</p> <p>Entonces un retoño brotará del tronco de Isaí, Y un vástago dará fruto de sus raíces.</p> <p>2 Y reposará sobre Él el Espíritu del Señor, Espíritu de sabiduría y de inteligencia, Espíritu de consejo y de poder, Espíritu de conocimiento y de temor del Señor.</p> <p>3 Él se deleitará en el temor del Señor, Y no juzgará por lo que vean Sus ojos, Ni sentenciará por lo que oigan Sus oídos;</p>	<p>Isaiah 11:1-3</p> <p>1 Now faith is the certainty of things hoped for, a proof of things not seen.</p> <p>2 For by it the people of old gained approval.</p> <p>3 By faith we understand that the world has been created by the word of God so that what is seen has not been made out of things that are visible.</p>
Isaias 42:1	Isaiah 42:1
»Este es Mi Siervo, a quien Yo sostengo, Mi escogido, en quien Mi alma se complace. He puesto Mi Espíritu sobre Él; Él traerá justicia a las naciones.	“Behold, My Servant, whom I uphold; My chosen one in whom My soul delights. I have put My Spirit upon Him; He will bring forth justice to the nations.
Isaias 61:1	Isaiah 61:1
El Espíritu del Señor Dios está sobre mí, Porque me ha ungido el Señor Para traer buenas nuevas a los afligidos. Me ha enviado para vendar a los quebrantados de corazón, Para proclamar libertad a los cautivos Y liberación a los prisioneros;	The Spirit of the Lord God is upon me, Because the Lord anointed me To bring good news to the humble; He has sent me to bind up the brokenhearted, To proclaim release to captives And freedom to prisoners;
El ministerio sustentador del Espíritu Santo ocurre primero en el nacimiento virginal,	The sustaining ministry of the Holy Spirit occurs first at the virgin birth,

Mateo 1:18-20	Matthew 1:18-20
<p>18 El nacimiento de Jesucristo fue como sigue: estando Su madre María comprometida para casarse con José, antes de que se llevara a cabo el matrimonio, se halló que había concebido por obra del Espíritu Santo.</p> <p>19 Entonces José su marido, siendo un hombre justo y no queriendo denunciarla públicamente, quiso abandonarla en secreto.</p> <p>20 Pero mientras pensaba en esto, se le apareció en sueños un ángel del Señor, diciéndole: «José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer, porque el Niño que se ha engendrado en ella es del Espíritu Santo.</p>	<p>18 Now the birth of Jesus the Messiah was as follows: when His mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be pregnant by the Holy Spirit.</p> <p>19 And her husband Joseph, since he was a righteous man and did not want to disgrace her, planned to send her away secretly.</p> <p>20 But when he had thought this over, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, “Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary as your wife; for the Child who has been conceived in her is of the Holy Spirit.</p>
Salmos 40:6	Psalm 40:6
Sacrificio y ofrenda de cereal no has deseado; Me has abierto los oídos; Holocausto y ofrenda por el pecado no has pedido.	You have not desired sacrifice and meal offering; You have opened my ears; You have not required burnt offering and sin offering.
Hebreos 10:5	Hebrews 10:5
Por lo cual, al entrar Cristo en el mundo, dice: «Sacrificio y ofrenda no has querido, Pero un cuerpo has preparado para Mí;	Therefore, when He comes into the world, He says, “You have not desired sacrifice and offering, But You have prepared a body for Me;
<p>El Espíritu Santo es la fuente o el agente de la concepción. El Padre planeó el cuerpo humano de Cristo.</p> <p>El Espíritu Santo era el agente que llevaba a cabo la mecánica del nacimiento virginal. Él proveyó los cromosomas perfectos que fertilizaron el óvulo femenino. El Espíritu Santo es así el agente en la ejecución de la Unión Hipostática.</p>	The Holy Spirit is the source or agent of conception. The Father planned Christ's human body. The Holy Spirit was the agent carrying out the mechanics of the virgin birth. He provided the perfect chromosomes which fertilized the female ovum. The Holy Spirit is thus the agent in the execution of the Hypostatic Union.
El ministerio del Espíritu Santo comienza con la Encarnación:	The ministry of the Holy Spirit begins at the Incarnation:
Juan 3:34	John 3:34
Porque Aquel a quien Dios ha enviado habla las palabras de Dios, pues Él da el Espíritu sin medida.	For He whom God sent speaks the words of God; for He does not give the Spirit sparingly.
El Espíritu Santo no sólo habita en el cuerpo de Cristo, sino que también llena su alma .	Not only does the Holy Spirit indwell the body of Christ, but He also filled His soul .

Este es el ministerio sustentador total a la realeza. Nuestro Señor, en Su humanidad, nació en la realeza como el hijo de David.	This is the total sustaining ministry to royalty. Our Lord, in His humanity, was born into royalty as the son of David.
Su realeza espiritual es diferente. Su realeza espiritual está siendo totalmente sostenida por el Espíritu Santo.	His spiritual royalty is different. His spiritual royalty is being totally sustained by the Holy Spirit.
No había realeza espiritual en el Antiguo Testamento. El Espíritu Santo no moraba en el cuerpo de ningún creyente del Antiguo Testamento .	There was no spiritual royalty in the Old Testament. The Holy Spirit had no indwelling of the body of any Old Testament believer .
La glorificación de Cristo por medio de la Ascensión y Sesión instituyó la realeza del campo de batalla. Esto hizo que la Era de Israel se interrumpiera para que la familia real de Dios, la Iglesia, pudiera formarse. Esto se logra por medio del Bautismo del Espíritu, que es el Espíritu Santo entrando en nosotros en unión con Cristo.	Glorification of Christ by means of the Ascension and Session instituted battlefield royalty. This caused the Age of Israel to be interrupted so that the royal family of God, the Church, could be formed. This is accomplished by means of the Baptism of the Spirit, which is the Holy Spirit entering us into union with Christ .
Por lo tanto, el creyente de la Era de la Iglesia es también realeza por estar en unión con Cristo. Como realeza tenemos el privilegio de estar habitados por Dios el Espíritu Santo.	Therefore, the Church Age believer is also royalty by being in union with Christ. As royalty we have the privilege of being indwelt by God the Holy Spirit.
Cristo como Rey de reyes y Señor de señores es la verdadera realeza. Por lo tanto, Su cuerpo está habitado por el Espíritu Santo y Su alma está llena por el Espíritu Santo. Es por eso que los creyentes de la Era de la Iglesia tienen la morada del Espíritu Santo y se les ordena ser llenos del Espíritu Santo .	Christ as King of kings and Lord of lords is true royalty. Therefore, His body is indwelt by the Holy Spirit and His soul is filled by the Holy Spirit. This is why Church Age believers have the indwelling of the Holy Spirit and are commanded to be filled with the Holy Spirit .
Así, el ministerio total del Espíritu Santo al Cristo encarnado ha continuado en la Iglesia.	Thus, the total ministry of the Holy Spirit to the incarnate Christ has been continued in the Church.

El Ministerio del Espíritu Santo Relacionado con el Bautismo de Jesucristo:	The Ministry of the Holy Spirit Related to the Baptism of Jesus Christ:
<p>Mateo 3:13-17</p> <p>13 Entonces Jesús llegó de Galilea al Jordán, a donde estaba Juan, para ser bautizado por él.</p> <p>14 Pero Juan trató de impedirlo, diciendo: «Yo necesito ser bautizado por Ti, ¿y Tú vienes a mí?».</p> <p>15 Jesús le respondió: «Permitelo ahora; porque es conveniente que así cumplamos toda justicia». Entonces Juan consintió.</p> <p>16 Despues de ser bautizado, Jesús salió del agua inmediatamente; y los cielos se abrieron en ese momento y él vio al Espíritu de Dios que descendía como una paloma y venía sobre Él.</p> <p>17 Y se oyó una voz de los cielos que decía: «Este es Mi Hijo amado en quien me he complacido».</p>	<p>Matthew 3:13-17</p> <p>13 Then Jesus *arrived from Galilee at the Jordan, coming to John to be baptized by him.</p> <p>14 But John tried to prevent Him, saying, “I have the need to be baptized by You, and yet You are coming to me?”</p> <p>15 But Jesus, answering, said to him, “Allow it at this time; for in this way it is fitting for us to fulfill all righteousness.” Then he *allowed Him.</p> <p>16 After He was baptized, Jesus came up immediately from the water; and behold, the heavens were opened, and he saw the Spirit of God descending as a dove and settling on Him,</p> <p>17 and behold, a voice from the heavens said, “This is My beloved Son, with whom I am well pleased.”</p>
La paloma habla de la omnipotencia del Espíritu Santo. El agua representa el reino de Dios. Los conversos se identificaron con el reino de Dios al ser bautizados. Estaban testificando el hecho de que ya no tenían ninguna responsabilidad con el judaísmo. Nuestro Señor en el agua representó el plan de Dios para la Encarnación. Cristo en el agua representó a otros Su dedicación al plan de Dios.	The dove speaks of the omnipotence of the Holy Spirit. Water represents the kingdom of God. Converts identified themselves with the kingdom of God by being baptized. They were testifying to the fact that they no longer had any responsibility to Judaism. Our Lord in the water represented the plan of God for the Incarnation. Christ in the water represented to others His dedication to the plan of God.
El Ministerio del Espíritu Santo Relacionado con el Ministerio Público de Cristo	The Ministry of the Holy Spirit Related to the Public Ministry of Christ
<p>Mateo 12:18</p> <p>«Este es Mi Siervo, a quien he escogido; Mi Amado en quien se agrada Mi Alma; Sobre Él pondré Mi Espíritu, Y a las naciones proclamará justicia.</p>	<p>Matthew 12:18</p> <p>“Behold, My Servant whom I have chosen; My Beloved in whom My soul delights; I will put My Spirit upon Him, And He will proclaim justice to the Gentiles.</p>
Jesús cita la profecía del ministerio sustentador del Espíritu de	Jesus quotes the prophesy of the Spirit's sustaining ministry of

Isaias 42:1 »Este es Mi Siervo, a quien Yo sostengo, Mi escogido, en quien Mi alma se complace. He puesto Mi Espíritu sobre Él; Él traerá justicia a las naciones.	Isaiah 42:1 "Behold, My Servant, whom I uphold; My chosen one in whom My soul delights. I have put My Spirit upon Him; He will bring forth justice to the nations.
En el mismo contexto, Él dice que Sus milagros fueron realizados en el poder del ministerio sustentador del Espíritu Santo.	In the same context, He says that His miracles were performed in the power of the sustaining ministry of the Holy Spirit.
Lucas 4:14-21 nos dice que el ministerio de enseñanza de nuestro Señor también fue realizado en el poder del Espíritu Santo.	Luke 4:14-21 tells us that the teaching ministry of our Lord was also performed in the power of the Holy Spirit.
LEA Lucas 4:14-21	READ Luke 4:14-21
El Espíritu Santo tuvo una parte en la resurrección de Cristo:	The Holy Spirit had a part in the resurrection of Christ:
Romanos 8:11 Pero si el Espíritu de Aquel que resucitó a Jesús de entre los muertos habita en ustedes, el mismo que resucitó a Cristo Jesús de entre los muertos, también dará vida a sus cuerpos mortales por medio de Su Espíritu que habita en ustedes.	Romans 8:11 But if the Spirit of Him who raised Jesus from the dead dwells in you, He who raised Christ Jesus from the dead will also give life to your mortal bodies through His Spirit who dwells in you.
La murada del Espíritu Santo es una garantía de resurrección para la familia real.	The indwelling of the Holy Spirit is a guarantee of resurrection for the royal family.
1 Pedro 3:18,19 18 Porque también Cristo murió por los pecados una sola vez, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios, muerto en la carne pero vivificado en el espíritu. 19 En el espíritu también fue y predicó a los espíritus encarcelados,	1 Peter 3:18-19 18 For Christ also suffered for sins once for all time, the just for the unjust, so that He might bring us to God, having been put to death in the flesh, but made alive in the spirit; 19 in which He also went and made proclamation to the spirits in prison,
El ministerio sustentador del Espíritu Santo se transfiere a la familia real.	The sustaining ministry of the Holy Spirit is transferred to the royal family.
Así como el Espíritu Santo sostuvo la humanidad de Cristo durante la encarnación, así también ahora el Espíritu Santo sostiene al creyente durante su vida.	Just as the Holy Spirit sustained the humanity of Christ during the incarnation, so now the Holy Spirit sustains the believer during his life.
Jesucristo fue sostenido como realeza perfecta; nosotros como creyentes de la Era de la Iglesia somos sostenidos como realeza pecaminosa.	Jesus Christ was sustained as perfect royalty; we as Church Age believers are sustained as sinful royalty.«

La victoria estratégica de Cristo exige la victoria táctica de la familia real en la tierra durante la etapa intensificada del conflicto angelical.	The strategic victory of Christ demands the tactical victory of the royal family on earth during the intensified stage of the angelic conflict.
El ministerio total del Espíritu Santo, que nunca ocurrió antes de Cristo, incluye tanto la vida en nuestro cuerpo humano como la llenura de nuestra alma. Este es el ministerio del Espíritu Santo sólo para la realeza .	The total ministry of the Holy Spirit, which never occurred before Christ, includes both the indwelling of our human body and the filling of our soul. This is the ministry of the Holy Spirit to royalty only .
Este ministerio a la familia real exige el llenado del Espíritu y la doctrina aplicada (edificación). Es por eso que Pablo escribió en Gálatas 4:19, "hasta que Cristo sea formado en vosotros." Esto es sinónimo de la autoestima espiritual del creyente, que es el comienzo de la adultería espiritual .	This ministry to the royal family demands the filling of the Spirit and applied doctrine (edification). This is why Paul wrote in Galatians 4:19 , "until Christ is formed in you." This is synonymous with the believer's spiritual self-esteem, which is the beginning of spiritual adulteration .
Es por eso que se nos ordena en Efesios 5:18; Gálatas 5:16, ser llenos del Espíritu y caminar por medio del Espíritu.	This is why we are commanded in Ephesians 5:18; Galatians 5:16 , to be filled with the Spirit and to walk by means of the Spirit.
El ministerio sustentador del Espíritu Santo es luego transferido del Cristo resucitado glorificado a la derecha del Padre, a la familia real de Dios en la tierra	The sustaining ministry of the Holy Spirit is then transferred from the resurrected glorified Christ at the right hand of the Father, to the royal family of God on earth
Al creyente se le ordena aprovecharse del ministerio sustentador del llenado del Espíritu Santo.	The believer is commanded to avail himself of the sustaining ministry of the filling of the Holy Spirit.
Romanos 13:14 Antes bien, vístanse del Señor Jesucristo, y no piensen en proveer para las lujurias de la carne.	Romans 13:14 But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh in regard to its lusts.
El llenado del Espíritu Santo deja de lado el patrón de lujuria de la antigua naturaleza pecaminosa que distrae de la percepción y aplicación de la doctrina.	The filling of the Holy Spirit sets aside the lust pattern of the old sin nature which distracts from the perception and application of doctrine.
La Glorificación de Cristo de la Familia Real a través del Ministerio del Espíritu Santo.	The Royal Family's Glorification of Christ through the Ministry of the Holy Spirit.
El propósito del ministerio sustentador del Espíritu Santo en la Era de la Iglesia es glorificar a Cristo, Juan 7:38-39. "Ríos de agua viva" significa la morada del Espíritu Santo. Compare Juan 16:13-14 .	The purpose of the sustaining ministry of the Holy Spirit in the Church Age is to glorify Christ, John 7:38-39. "Rivers of living water" means the indwelling of the Holy Spirit. Compare John 16:13-14 .

Juan 7:38,39	John 7:38,39
<p>38 El que cree en Mí, como ha dicho la Escritura: “De lo más profundo de su ser brotarán ríos de agua viva”».</p> <p>39 Pero Él decía esto del Espíritu, que los que habían creído en Él habían de recibir; porque el Espíritu no había sido dado todavía, pues Jesús aún no había sido glorificado.</p>	<p>38 The one who believes in Me, as the Scripture said, ‘From his innermost being will flow rivers of living water.’”</p> <p>39 But this He said in reference to the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.</p>
Juan 16:13,14	John 16:13,14
<p>13 Pero cuando Él, el Espíritu de verdad venga, los guiará a toda la verdad, porque no hablará por Su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oiga, y les hará saber lo que habrá de venir.</p> <p>14 Él me glorificará, porque tomará de lo Mío y se lo hará saber a ustedes.</p>	<p>13 But when He, the Spirit of truth, comes, He will guide you into all the truth; for He will not speak on His own, but whatever He hears, He will speak; and He will disclose to you what is to come.</p> <p>14 He will glorify Me, for He will take from Mine and will disclose it to you.</p>
Es el ministerio presente del Espíritu Santo para glorificar a Cristo. Él logra esto a través de la metabolización de la doctrina, y las muchas expresiones de esa doctrina que vienen de la madurez.	It is the present ministry of the Holy Spirit to glorify Christ. He accomplishes this through the metabolism of doctrine, and the many expressions of that doctrine that come from maturity.
La edificación (crecimiento en Cristo) hace que el creyente sea una carta de recomendación escrita por el Espíritu Santo y leída por hombres de nuestra generación.	Edification (growth in Christ) causes the believer to be a letter of commendation written by the Holy Spirit and read by men of our generation.
2 Corintios 3:1-3	2 Corinthians 3:1-3
<p>1 ¿Comenzamos otra vez a recomendarnos a nosotros mismos? ¿O acaso necesitamos, como algunos, cartas de recomendación para ustedes o de parte de ustedes?</p> <p>2 Ustedes son nuestra carta, escrita en nuestros corazones, conocida y leída por todos los hombres,</p> <p>3 siendo manifiesto que son carta de Cristo redactada por nosotros, no escrita con tinta, sino con el Espíritu del Dios vivo; no en tablas de piedra, sino en tablas de corazones humanos.</p>	<p>1 Are we beginning to commend ourselves again? Or do we need, as some, letters of commendation to you or from you?</p> <p>2 You are our letter, written in our hearts, known and read by all people,</p> <p>3 revealing yourselves, that you are a letter of Christ, delivered by us, written not with ink but with the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of human hearts.</p>
El principio de la carta de recomendación es la familia real en madurez.	The letter of commendation principle is the royal family in maturity.

En el punto de la autoestima espiritual, existe en el alma del creyente un equilibrio de residencia entre el llenado del Espíritu Santo y la máxima verdad bíblica aplicada que reside en el alma .	At the point of spiritual self-esteem, there exists in the soul of the believer a balance of residency between the filling of the Holy Spirit and maximum applied Bible truth resident in the soul .
En este punto Cristo es formado en ti, Gálatas 4:19, y la morada del Espíritu Santo se convierte en un verdadero poder de trabajo, Efesios 3:16-17; Hechos 1:8.	At this point Christ is formed in you, Galatians 4:19 , and the indwelling of the Holy Spirit becomes a real working power, Ephesians 3:16-17; Acts 1:8 .
El cumplimiento del ministerio transicional del Espíritu y sus resultados en la vida del creyente se encuentran en	The fulfillment of the transitional ministry of the Spirit and its results in the life of the believer are found in
<p>Filipenses 1:20,21</p> <p>20 conforme a mi anhelo y esperanza de que en nada seré avergonzado, sino que con toda confianza, aun ahora, como siempre, Cristo será exaltado en mi cuerpo, ya sea por vida o por muerte.</p> <p>21 Pues para mí, el vivir es Cristo y el morir es ganancia.</p>	<p>Philippians 1:20,21</p> <p>20 according to my eager expectation and hope, that I will not be put to shame in anything, but that with all boldness, Christ will even now, as always, be exalted in my body, whether by life or by death.</p> <p>21 For to me, to live is Christ, and to die is gain.</p>